

MINISTRY OF CULTURE AND INFORMATION POLICY OF UKRAINE

KHARKIV STATE ACADEMY OF CULTURE

Faculty of musical art

APPROVE

Head of KhSAC admissions committee

_____ **Natalia RIABUKHA**

PROGRAM
for
ENTRANCE EXAMINATION FOR FOREIGNERS
(LANGUAGE OF INSTRUCTION (ENGLISH) AND SPECIALTIES)
for a master's degree
on the basis of the obtained degree of higher education or educational
qualification level (NRQ6 and NRQ7)
in speciality 025 "Musical Art",
educational program «Piano»

Considered and approved
at a meeting of the Faculty of
musical art Council
Protocol No. 8
dated February 13, 2023

Kharkiv – 2023

The entrance exam for foreigners (language of instruction (English) and major) is conducted with the aim of identifying language competencies in English, as well as the knowledge and professional skills of entrants who wish to continue their studies at KhSAC for a master's degree in order to improve their professional skills for further creative and performing, pedagogical and scientific activities in the field of musical art, as well as work in professional musical groups. The entrance exam for foreigners consists of Part I – the language of instruction (English), and Part II – the subject. Based on the results of the two parts, a total score is given, which is the only component of the competitive score for this category of entrants.

PART I LANGUAGE OF INSTRUCTION (ENGLISH)

The entrance exam program in a foreign language (English) is intended for foreigners and stateless persons who have expressed a desire to obtain an educational degree "MASTER" in Ukraine and know the language of instruction (English) to the extent that corresponds to the level of "independent user" according to the classification Pan-European recommendations on language education (level B1-B2).

THE PURPOSE AND TASKS OF THE ENTRANCE EXAM

The purpose of the entrance exam is to determine the level of English language training of foreign and stateless master's degree applicants (hereinafter referred to as applicants) to ensure quality training of foreign and stateless specialists. During the entrance exam, master's degree applicants must demonstrate adequate language, speech and sociocultural competencies.

Linguistic competence involves the applicant's knowledge of phonetic, orthographic, lexical, orthographic, grammatical and stylistic norms of the modern English language.

Speech competence covers the applicant's ability to perceive and reproduce the information in English.

Sociocultural competence involves the applicant's knowledge of country studies and cultural studies, as well as the ability to use this knowledge in various language situations in the process of communicating with representatives of other cultures.

The objects of assessment are language competence in reading and writing, as well as lexical and grammatical competence.

REQUIREMENTS FOR ABILITIES AND SKILLS

Components of speech activity are receptive and productive skills.

The candidate's communicative language competence is manifested in the performance of various types of speech activity, namely: perception, production, interaction or mediation (in particular, oral or written). Each of these types of activities can be associated with texts in oral, written, or both forms.

ANNOTATION OF A GENERAL SCIENTIFIC TEXT

The entrance exam provides for the assessment of written communication skills within the professional needs of students and, first of all, the skills of constructing a written statement (annotation) based on a general scientific text, mastering the necessary lexical and semantic constructions used during the description and analysis of a general scientific text, production of a binding written statement.

An abstract of an article involves, first of all, the ability to fully, accurately and deeply understand the main information of a scientific text, to determine the topic of the text, the order of presentation of information in the text, to interpret the conclusions and assessments of the author, to draw conclusions and to be able to present one's own attitude to the read information.

The abstract should have an introductory paragraph design; accurate transfer of facts, absence of distortion of information; neutrality of judgments/transfer of the author's idea; compliance with coherence and logic; adequate brevity of the text, and correct language design. The recommended average volume of the annotation is up to 500-600 printed characters.

CONVERSATION ON THE TOPIC OF SCIENTIFIC RESEARCH

The entrance exam involves the ability to conduct a dialogue on the topic of the future profession. During the entrance exam, the content and communicative content of dialogic speech, the effectiveness and completeness of the disclosure of the dialogue topic, the adequacy of the provided information, the correct use of lexical units and grammatical constructions, the appropriateness and accuracy of their use in oral speech are evaluated.

The master's degree applicant should demonstrate understanding of the problems of his future profession, and talk about the role of his future research in the development of science, culture, and art in his native country and in Ukraine.

ENGLISH GRAMMAR

Noun

- Countable and uncountable nouns. Noun: singular and plural forms. General case. Possessive. Gender of the noun. Noun phrases.

- Lexical classes of nouns (proper and general names: specific, abstract nouns, substances, collective concepts).

Article

- Defined and undefined.

- Zero article.

Adjective

- Classes of adjectives. Adjectives ending in -ing and -ed.
- Degrees of comparison of adjectives. Comparative constructions with adjectives.

Numeral

- Quantitative, ordinal and fractional numerals.

Pronoun

- Classes of pronouns: Personal pronouns. Use of the pronoun it. Possessive pronouns. Reflexive pronouns. Mutual pronouns. Demonstrative pronouns. Interrogative pronouns. Conjunctive pronouns. Relative pronouns. Definitive pronouns. Indefinite pronouns. Negative pronouns. Much, Many, Little, Few.

Verb

- Correct and incorrect verbs.
- Mode of the verb.: imperative, conditional.
- Time-specific forms. State of the verb: active, passive. Transformation of sentences with the active form of the predicate verb into the passive.
- Modal verbs. Can and could. May and Might. Must and have to. Shall. Should, Ought to. Will. Would. Need. Dare. Be it. Comparative use of modal verbs.
- Impersonal forms of the verb. Infinitive. Use of the infinitive without the particle to. Participle. Gerund. Use of gerund or infinitive.
- Constructions with verb forms (complex object, complex subject, complex predicate).

Adverb

- Place of adverbs in a sentence. Creation of adverbs. Classes of adverbs.
- Degrees of comparison of adverbs. Comparative constructions with adverbs.

Preposition

- Types of prepositions.

Connectors

- Types of conjunctions.

Sentence

- Word order in an English narrative sentence. The place of the application in the sentence. Place of meaning in the sentence. The place of the circumstance in the sentence. Reverse order of words, or inversion.

- Simple sentences. Exclamatory sentences. Persuasive sentences.

- Types of interrogative sentences. General questions. Special questions. Alternative questions. Sectional questions.

- Complex sentences. Subordinate subject sentences. Subordinate predicate clauses. Subjunctive clauses. Subordinate clauses. Subjunctive circumstantial sentences. Subordinate clauses of time. Subjunctive clauses of place. Subordinate clauses of reason. Subordinate clauses of purpose. Subordinate clauses of consequence. Subjunctive clauses of action and comparison. Subordinate clauses are conditions.

- Impersonal sentences.

- Conditional sentences (0, I, II, III types).

Direct and indirect speech. The sequence of tenses.

Word formation.

THE LEXICAL MINIMUM

The **lexical minimum** of the entrant is **2,500 words** in accordance with the areas of communication and the subject of the texts defined by the Program.

Areas and topics of texts for reading and language use

I. Personal sphere

- Everyday life and its problems.
- Family. Family relations.

- Character of a person.
- Premises.
- Day mode.
- Healthy Lifestyle.
- Friendship, love.
- Relationships with peers, in the team.
- World of hobbies.
- Leisure, recreation.
- Personal priorities.
- Plans for the future, choice of profession.

II. Public sphere

- Weather. Nature. Environment.
- Life in the country whose language is studied.
- Travels, excursions.
- Culture and art in Ukraine and in the country where the language is studied.
- Sports in Ukraine and in the country whose language is studied.
- Literature in Ukraine and in the country whose language is studied.
- Mass media.
- Youth and the modern world.
- Man and the environment.
- Clothes.
- Shopping.
- Nutrition.
- Scientific and technical progress, outstanding scientists.
- Ukraine in the world community.
- Holidays, memorable dates, events in Ukraine and in the country whose language is being studied.
- Traditions and customs in Ukraine and in the country whose language is being studied.
- Prominent figures of the history and culture of Ukraine and the country whose language is being studied.
- Significant objects of the historical and cultural heritage of Ukraine and the country whose language is being studied.
- Museums, exhibitions.
- Painting, music.
- Cinema, television, theatre.
- Duties and human rights.
- International organizations, and international movements.

III. Educational sphere

- Education, training, upbringing.
- Student Life.
- The education system in Ukraine and in the country whose language is studied.

- Work and profession.
- Foreign languages in human life.

THE PROCEDURE FOR CONDUCTING THE ENTRANCE EXAM

The entrance exam is conducted in accordance with the Rules of admission to the Kharkiv State Academy of Culture in 2022.

THE STRUCTURE OF THE ENTRANCE EXAM

The entrance exam includes three subtests for a comprehensive assessment of the level of formation of language, speech and sociocultural competencies:

- subtest for mastery of grammatical material
- written subtest on text material within the scope of professional activity (type of speech activity – abstract of a text of a general or scientific nature);
- an oral subtest based on professional content and taking into account the needs of educational and professional communication (type of speech activity - speaking, interview on the subject of the entrant's future profession).

Candidates for admission to the master's degree must be able to analyse and compare information;

- correctly use lexical units and grammatical structures;
- establish logical connections between parts of the text.

During martial law, testing is conducted **remotely**.

EVALUATION CRITERIA

**of foreign and stateless applicants' knowledge,
who enter KhSAC in the 2023/2024 academic year
for a master's degree**

Knowledge of English as a language of instruction is assessed on a 100-point scale, the starting point is 100 points. The total score of the entrance test is derived based on the scores for each of its components and is 100 points, thus the maximum score of the entrance test can be 200 points. A foreign citizen does not receive a recommendation for enrollment if he scores less than 124 points.

I. USE OF LANGUAGE. Test (25 points).

25-8	Knowledge of the English language system. The ability to correctly conjugate nouns, adjectives and pronouns. Ability to use simple prepositions correctly in writing. Absence or a small number of errors when using verb forms. The ability to distinguish and use types of compound sentences.
7-0	Knowledge of the English language system is at a low level. Inability to use parts of speech correctly. The presence of a large number of errors when using tense forms of the verb. Demonstrates ignorance of distinguishing and using types of compound sentences.

II. ANNOTATING THE SCIENTIFIC ARTICLE ON THE SPECIALTY (50 points)

50-11	Designing the introductory paragraph at a sufficient level. Accurate transmission of facts, no distortion of information. The neutrality of judgments/transmission of the author's idea. Compliance with coherence and logic. Correct language design. A small number of errors are allowed, which, however, do not interfere with the understanding of the synopsis.
10-0	Designing the introductory paragraph at a low level. The transfer of facts is inaccurate, the information is distorted. The neutrality of judgments/transfer of the author's idea is not observed. The logic of the sentences is not followed. Linguistic design with gross stylistic and grammatical errors. A large number of errors hindering the understanding of the finished abstract.

III. CONVERSATION ON THE TOPIC OF THE RESEARCH (25 points)

25-7	Communicatively minor errors in oral expression. Absence of violations of the lexical language norm. Realization of the selected grammatical structure. Possession of material on the topic of future scientific research. Undistorted meaning of the message. Absence of difficulties in oral expression. Sufficient command of dialogic speech; understanding of questions, and their preparation in accordance with the norms of the Ukrainian language. A small number of errors are allowed, which, however, do not interfere with mutual understanding.
------	---

Reference literature

1. Eyewitness: Culture in a Changing World: a CLIL-oriented Approach - Daniela Invernizzi, Adriana Redaelli - Pearson Longman - 2011. – 160 p.
2. Jenny Dooley, Virginia Evans. Grammarway. – Express Publishing, Liberty House, New Greenham Park, Newbury, 2008. – 143 p.
3. Wikipedia
4. Marketing Management. David W. Cravens, Gerald E. Hills, Robert B. Woodruff. – IRWIN, Homewood, Illinois 60430, - 714 p.
5. Organizational Leadership. John Bratton, Keith Grint, Debra L. Nelson. THOMPSON, 2005. – 360 p.

PART II

PROFESSION

The professional exam is conducted to identify the knowledge and professional competencies of applicants who wish to continue their studies at KSAC to obtain a master's degree in order to improve their professional skills in further creative, performing, pedagogical and scientific activities in the field of musical art, as well as work in professional concert and music and theater institutions.

Graduates of higher education institutions of III-IV accreditation levels with a bachelor's degree in music are admitted to study for the master's degree. Applicants must have the necessary level of professional skills, knowledge, abilities and skills in the main special disciplines ("Special Instrument", "Chamber Ensemble", "Concertmaster Class", "History of World Music", "History of Ukrainian Music", "Musical Aesthetics", "Musical Psychology", "Seminar of Contemporary Music", etc;) demonstrate awareness of the theory and history of music, including piano art, and use professional terminology.

During the examination, the entrant must demonstrate:

Knowledge:

principles of creating and implementing performance interpretation in the professional activity of a pianist;

piano styles of different eras, techniques, methods and means of expressiveness;

theoretical and practical foundations of piano performing art, specifics of its artistic and aesthetic nature;

processes of development of musical art in a historical context in combination with aesthetic ideas of a certain period;

basic musicological, musical and pedagogical, methodical literature and sheet music repertoire for/with the participation of the piano;

basic regularities and modern achievements in the theory, history and methodology of musical art;

creative heritage of outstanding composers, pianists of Ukrainian and world music culture.

Skills:

to perform piano pieces of different genres, character, style, and form, to demonstrate artistry, performing culture and technical excellence of mastering an instrument (piano) at the appropriate professional level;

to interpret artistic images in performing and pedagogical activities;

to reasonably express a personal opinion on the theory and history of national and world musical culture;

to reveal the peculiarities of musical dramaturgy, structural and functional specificity of the composition of piano pieces performed by the applicant during the examination;

to be aware of the artistic and stylistic regularities and genre features of a musical work;

to collect, analyze and synthesize artistic and scientific information and apply it in performing, pedagogical and research activities;

to interact with the audience to convey the artistic concept of the work, freely and confidently represent one's own performance interpretation.

Abilities:

fluent piano technique and performance means of expression;

auditory, metro-rhythmic and emotional self-control during a concert performance;

pianistic mastery and the ability to improve it through the use of appropriate practical and rehearsal methods;

performance analysis of piano works and/or with the participation of the piano (chamber, concertmaster repertoire) with the identification of their belonging to a certain era, style, genre, form, dramaturgy and ideological and artistic content.

During the period of martial law, the creative competition is held remotely and consists of two elements:

– **“Performing skills”** – evaluation of the applicant's performance skills based on a video recording of the performance with the performance program, which is sent by the applicant to the email address of the admissions committee in advance (pri-kom@ic.ac.kharkov.ua);

– **“Theoretical musicology, history of world and Ukrainian musical culture”** – evaluation of the applicant's knowledge online in real time (theoretical element – oral interrogation, interview). The date of the examination (as well as the date of the consultation) will be posted additionally on the academy's website (in the “Schedule of entrance exams” section).

The first element of the creative competition – **“Performing skills”** – requires the graduate to perform a program by heart, which in terms of complexity corresponds to the graduation program of the bachelor's degree (playing a musical instrument).

During the creative competition, the entrant must demonstrate:

– high level of technical skills, professional mastery of a complex of techniques and means of expressiveness;

– artistic and convincing interpretation of piano works that corresponds to genre and style features;

– artistry, high artistic and emotional level of performance of works.

Requirements for the professional program:

– polyphonic work or a large-scale work;

– concert piece (play or etude).

Requirements for the video recording of the performance program. The video recording of the performance with the performance program, which the applicant sends to the admissions committee in advance before the start of the creative competition, must be made without editing and special effects; the instrument, hands and face of the performer should be clearly visible on the

recording; the video must be signed with the artist's name and surname, year and the name of the program being performed.

The second element of the creative competition – “Theoretical musicology, history of the world and Ukrainian musical culture” – involves testing knowledge of the theory and history of musical culture. The applicant must demonstrate:

- thorough knowledge in the field of theoretical and historical musicology;
- practical knowledge of the specifics of musical performance, and skills;
- reveal the logic and structure of the compositional and dramaturgical content of a musical work;
- knowledge of the most important stages of the historical and cultural dynamics of the world and Ukrainian musical art;
- knowledge of the creative heritage of outstanding domestic and European composers, who represent the stages of development of world musical art;
- be aware of musicological and music-critical literature on current problems of modern art history.

The second element of the creative competition will be held online in real-time mode. The date of the examination (as well as the date of the consultation) will be posted additionally on the academy's website (in the “Schedule of entrance exams” section).

To complete the second element of the creative competition, the applicant must have the technical means necessary to participate in it online in real-time mode. The entrant receives the link and access codes to participate in the contest in advance to the e-mail address specified when sending the video recording of the performance.

Evaluation structure for passing a creative competition

No.	The main elements of the creative competition	Points
1	Performance skills	51-100
2	Theoretical Musicology, history of the World and Ukrainian musical culture	51-100
Maximum score		200

The overall (for two elements of the creative competition) mark is given according to the **200-point** evaluation scale. Entrants who received **less than 124 points** during the creative competition are not allowed to participate in the competition for admission.

**EVALUATION CRITERIA OF THE APPLICANTS,
WHO ENTER KSAC IN 2023
specialty 025 - Musical art
to obtain a master's degree**

Mark level	Evaluation criteria
1. Basic less than 123 points	The entrant did not complete (did not answer) the main tasks of the creative competition. Can play an instrument at an elementary (initial) level. Does not have knowledge of "Theoretical musicology, history of the world and Ukrainian musical culture". Does not have any musical abilities.
	The entrant did not complete (did not answer) the main tasks of the creative competition. Can play an instrument at an elementary (initial) level. He has almost no knowledge of "Theoretical musicology, history of the world and Ukrainian musical culture". Does not have any musical abilities.
	The entrant did not complete (did not answer) the main tasks of the creative competition. Can play an instrument at an elementary (initial) level. Has fragmentary knowledge of "Theoretical musicology, history of the world and Ukrainian musical culture". Almost does not have musical abilities.
2. Average 124 – 149 points	The applicant completed (answered) some tasks of the creative competition. The program that was performed on the instrument does not meet the requirements. The applicant demonstrated very poor knowledge of "Theoretical musicology, history of the world and Ukrainian musical culture", which indicates a limited general cultural level.
	The entrant completed (answered) the main tasks of the creative competition. The program that was performed on the instrument almost does not meet the requirements. The applicant demonstrated poor knowledge of "Theoretical musicology, history of the world and Ukrainian musical culture", which indicates his insufficient general cultural level.
	The entrant completed (answered) the main tasks of the creative competition. The program that was performed on the instrument only partially meets the requirements. The applicant demonstrated uncertain knowledge of "Theoretical musicology, history of the world and Ukrainian musical culture", which indicates his/her insufficient general cultural level.
3. Sufficient 150-175 points	The applicant completed (answered) the main tasks of the creative competition, but the program that was performed on the instrument does not fully meet the admission requirements. The applicant has a sufficiently developed technical apparatus but does not fully demonstrate the necessary performance skills. The entrant demonstrates generally sufficient knowledge of "Theoretical musicology, history of the world and Ukrainian musical culture".
	The applicant completed (answered) the main tasks of the creative competition, but the program that was performed on the instrument does not fully meet the admission requirements. The applicant has a sufficiently developed technical apparatus. The applicant demonstrates good knowledge of "Theoretical musicology, history of the world and Ukrainian musical culture".

	The entrant completed (answered) the main tasks of the creative competition, the program that was performed on the instrument meets the admission requirements. The entrant has a sufficiently developed technical apparatus, possesses the skills of a comprehensive complex analysis of the material, is able to systematize and generalize the acquired knowledge, can independently correct the mistakes made, demonstrates good knowledge of "Theoretical musicology, history of the world and Ukrainian musical culture".
4. Advanced 176 – 200 points	The entrant completed (answered) all tasks of the creative competition. The program that was performed on the instrument fully meets the requirements. The entrant has a highly developed performing apparatus, but demonstrates some flaws in the reproduction of the musical text, in the sense of form. At a sufficiently high level, he/she demonstrated knowledge of "Theoretical musicology, history of the world and Ukrainian musical culture". Freely navigates the matters of the cultural and artistic life of Ukraine and the world.
	The entrant performed (answered) all the tasks of the creative competition at a high level. The program that was performed on the instrument fully meets the requirements. The entrant has a highly developed performing apparatus, but demonstrates minor flaws in the reproduction of the musical text, in the sense of form. At a high level, he/she demonstrated knowledge of "Theoretical musicology, history of the world and Ukrainian musical culture". Freely navigates the cultural and artistic life of Ukraine and the world.
	The entrant flawlessly performed (answered) all the tasks of the creative competition. The program that was performed on the instrument fully meets the requirements and is performed at a very high artistic level. The applicant has a highly developed performing apparatus. Demonstrated comprehensive knowledge of "Theoretical musicology, history of the world and Ukrainian musical culture". Freely navigates the cultural and artistic life of Ukraine and the world.

REFERENCE LITERATURE

- Дідич Г. Історія західноєвропейської музики. Ч.І. Кіровоград, 2005. 226с.
- Верещагіна О., Холодкова Л. Історія української музики ХХ століття : навч. посіб. К. : Освіта, 2008.
- Історія української музики. В 6 тт. : наук. видання / АН УРСР. Ін-т мист-ва, фолькл. та етнгр. ім. М.Т. Рильського : Ред кол. М. Горійчук, О. Костюк, Т. Булат і ін. К. : Наук. думка, 1989-2004. ТТ. 1-5 : Т1. (від найдавніших часів до середини ХІХ ст.). К., 1989. 447 с. ; Т 2 (друга половина ХІХ ст.). К., 1989. 460 с. ; Т 3 (кінець ХІХ– поч ХХ ст.). К., 1990. 423 с. ; Т.4 (1917–1941) К., 1992. 615 с. ; Т5. (1941–1960). К., 2004. 521 с.
- Лемішко М. М. Гармонія. Частина І. Діатоніка. Вінниця : Нова книга, 2007.164 с.
- Лемішко М. Гармонія. Частина ІІ. Хроматика. Вінниця : Нова книга, 2016. 216 с.
- Муха А.І. Композитори України та української діаспори: довідник. К. : Муз. Україна, 2004. 352 с.

Олексюк О. М. Музична педагогіка. Навч. посібник. Київ : КНУКіМ, 2006. 188 с.

Ольховський А. Нарис з історії української музики: наук. видання / Підг. до друку, ред., вст. ст. та коментарі Л.П. Корній. К. : Муз. Україна, 2003. 512 с.

Очеретовська Н., Цицалюк Н., Черемський К. Український словник музичних термінів. Харків : Вид-во «Атос», 2008. 178 с.

Павлишин С. Музика двадцятого століття : навч. посіб. Львів : БаК, 2005. 232 с.

Супрун-Яременко Н.О. Поліфонія : посібник для студ. вищих навч. муз. заклад. Вінниця : Нова Книга, 2014. 512 с.

Шип С. Музична форма: від звуку до стилю. К. : Заповіт, 1998. 368с.

Amir Ghorbanpour, English for Music Students, basics. – LAP LAMBERT Academic Publishing. – 2015.

Basic Music Theory: how to read, write, and understand written music / Jonathan Harnum – Sol-Ut Press Press, A Music Education Business. – 2001. – www.sol-ut.com

Carhart, Thad (2002) [2001]. The Piano Shop on the Left Bank. New York: Random House. ISBN 0-375-75862-3.

Fine, Larry; Gilbert, Douglas R (2001). The Piano Book: Buying and Owning a New or Used Piano (4th ed.). Jamaica Plain, MA: Brookside Press. ISBN 1-929145-01-2. Gives the basics of how pianos work, and a thorough evaluative survey of current pianos and their manufacturers. It also includes advice on buying and owning pianos.

Giordano, Nicholas J. Sr. (2010). Physics of the Piano. Oxford, United Kingdom: Oxford University Press. ISBN 978-0-19-954602-2.

Good, Edwin M. (2001). Giraffes, black dragons, and other pianos: a technological history from Cristofori to the modern concert grand (2nd ed.). Stanford, CA: Stanford University Press. ISBN 0-8047-4549-8. is a standard reference on the history of the piano.

Isacoff, Stuart (2012). A Natural History of the Piano: The Instrument, the Music, the Musicians – From Mozart to Modern Jazz and Everything in Between. Knopf Doubleday Publishing. ISBN 978-0307279330.

Pollens, Stewart (1995). The Early Pianoforte. Cambridge, MA: Cambridge University Press. ISBN 978-0-521-11155-3. is an authoritative work covering the ancestry of the piano, its invention by Cristofori, and the early stages of its subsequent evolution.

Reblitz, Arthur A. (1993). Piano Servicing, Tuning and Rebuilding: For the Professional, the Student, and the Hobbyist. Vestal, NY: Vestal Press. ISBN 1-879511-03-7.

Sadie, Stanley; John Tyrrell, ed. (2001). The New Grove Dictionary of Music and Musicians (2nd ed.). London: Macmillan Publishers. ISBN 0-19-517067-9. contains a wealth of information. Main article: Edwin M. Ripin, Stewart Pollens, Philip R. Belt, Maribel Meisel, Alfons Huber, Michael Cole, Gert Hecher, Beryl Kenyon de Pascual, Cynthia Adams Hoover, Cyril Ehrlich, Edwin M. Good, Robert Winter, and J. Bradford Robinson. "Pianoforte".

Schejtman, Rod (2008). Music Fundamentals. The Piano Encyclopedia. ISBN 978-987-25216-2-2. Archived from the original on 2018-08-31. Retrieved 2020-05-06.